



НЭНСИ БАРГМАН  
ДИРЕКТОР

Штат Калифорния — Агентство здравоохранения и социальных служб

**Департамент социального обеспечения лиц с  
нарушениями в развитии**

1215 O Street, Sacramento, CA 95814

[www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov)



ГЭВИН НЬЮСОМ  
ГУБЕРНАТОР

6 февраля 2024 г.

КОМУ: ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ ДИРЕКТОРАМ РЕГИОНАЛЬНЫХ ЦЕНТРОВ

ТЕМА: СОЦИАЛЬНЫЙ ОТДЫХ, КЕМПИНГ И НЕМЕДИЦИНСКИЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ —  
ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ДОСТУП К ПОСТАВЩИКАМ

Цель данной Директивы — разъяснить требования, содержащиеся в разделе [4688.22](#) Свода законов о социальном обеспечении и социальных учреждениях (Welfare and Institutions, W&I), и предоставить рекомендации региональным центрам по облегчению доступа к обслуживанию и привлечению поставщиков услуг социального отдыха, кемпинга и немедицинских методов лечения, включая, помимо прочего, специализированный отдых, искусство, танцы и музыку (социальный отдых, кемпинг и немедицинские методы лечения); разъяснить требования в отношении более эффективного привлечения поставщиков и использования услуг, контролируемых участниками, а также применение стандартных и общепринятых ставок (Usual and Customary, U&C), как указано в Своде правил штата Калифорния (California Code of Regulations, CCR), глава 17, раздел [57210\(a\)\(19\)](#). На основании раздела 4688.22(c) Свода W&I Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии (Департамент) имеет право издавать директивы или аналогичные инструкции для того, чтобы обеспечить предоставление услуг в соответствии с указанным разделом.

**Общие сведения**

[3 ноября 2023 года](#) Департамент предоставил региональным центрам рекомендации относительно законодательных изменений, влияющих на социальный отдых, кемпинг и немедицинские методы лечения. Согласно формулировке законодательных положений в разделе 4688.22(a) Свода W&I, региональные центры не только направляют клиентов к существующим поставщикам услуг, связанных с социальным отдыхом, кемпингом и немедицинскими методами лечения, но и финансируют эти услуги, равно как и поддержку, необходимую для доступа к ним, а также повышают доступность поставщиков и ускоряют процесс привлечения их к сотрудничеству.

В частности, в разделе 4512(b) Свода W&I сказано: «Под "услугами и поддержкой для лиц с нарушениями развития" понимаются специализированные услуги и поддержка или специальная адаптация общих услуг и поддержки, направленные на облегчение симптомов нарушения или на социальную, личную, физическую или экономическую абилитацию или реабилитацию лица с нарушениями в развитии, или на достижение и поддержание независимой, продуктивной и нормальной жизни». В свете намерения Законодательного органа расширить доступ к этим услугам, как указано в разделе 4688.22(a) Свода W&I, региональные центры не должны использовать раздел 4512(b) Свода W&I в качестве основания для финансирования только тех услуг, которые являются специализированными или направленными на облегчение симптомов, связанных с нарушением развития.

Анализ и определение потребности в социальном отдыхе, кемпинге и немедицинских методах лечения должны осуществляться в рамках процесса составления индивидуального плана программы, и группа планирования должна учитывать формулировку законодательных положений в разделе 4646 (a) Свода W&I, который гласит: «Цель Законодательного

органа — обеспечить, чтобы индивидуальный план программы и предоставление услуг и поддержки системой региональных центров были ориентированы на человека с нарушениями развития и его семью и, при необходимости, учитывали потребности и предпочтения человека и семьи, а также способствовали интеграции в сообщество... Дальнейшей целью Законодательного органа является обеспечение того, чтобы при предоставлении услуг потребителям и их семьям достигались цели, заявленные в индивидуальном плане программы, учитывались предпочтения и выбор потребителя и эффективно использовались государственные ресурсы».

#### **Финансирование индивидуальных (1:1) услуг социального отдыха**

В разделе 4688.22(a)(2) Свода W&I указано: «Таким образом, намерение Законодательного органа заключается в том, чтобы услуги социального отдыха, услуги кемпинга и немедицинские методы лечения, включая, помимо прочего, специализированный отдых, занятия искусством, танцами и музыкой, были широко доступны людям не только для социализации, но и для того, чтобы вести желаемый образ жизни в сообществе». Таким образом, при рассмотрении вопроса о финансировании социального отдыха, кемпинга и немедицинских методов лечения региональные центры не должны применять или включать в политику покупки услуг (purchase of service, POS) требование о том, чтобы услуги удовлетворяли потребность как в отдыхе, так и в социализации. Хотя индивидуальное обслуживание (1:1) не всегда обеспечивает социализацию как таковую, оно может помочь приобрести навыки, которые будут способствовать включению в жизнь сообщества и возможностям социализации. По этой причине региональные центры не запрещают приобретение услуг, предусматривающих индивидуальные занятия.

#### **Запрет на требование доплаты или соглашения о совместной оплате**

В разделе 4688.22(b)(3) Свода W&I сказано: «С 1 июля 2023 г. региональный центр не должен требовать от потребителя или члена семьи выполнения любого из следующих действий: (3) Вносить доплату или каким-либо иным образом участвовать в оплате обслуживания с целью компенсации затрат на получение услуг социального отдыха, услуг кемпинга или немедицинских методов лечения, включая, помимо прочего, специализированный отдых и занятия искусством, танцами и музыкой».

Вышеприведенный закон не предусматривает каких-либо исключений для запрета на требование доплаты или соглашения о совместной оплате в зависимости от конкретной потребности, которую удовлетворяют эти услуги, включая потребность в дневном уходе или отдыхе. Сюда также относятся пособия, например предоставление финансирования, чтобы покрыть определенную часть расходов, с расчетом, что любые расходы, превышающие этот лимит, будут оплачиваться отдельным лицом или семьей.

#### **Политика приобретения услуг (POS) социального отдыха региональными центрами**

В разделе 4688.22(a)(5) Свода W&I сказано: «Законодательный орган также предписывает департаменту в приоритетном порядке ускорить реализацию любой политики, процедур или письменных директив, которые могут понадобиться для содействия усилиям региональных центров по расширению доступа, сбору данных или отслеживанию расходов, связанных с этими услугами».

Департамент уделяет приоритетное внимание оказанию технической помощи региональным центрам, включая предварительное рассмотрение политики POS для услуг социального отдыха, кемпинга и немедицинских методов лечения. В частности, Департамент может одобрить политику до того, как это сделает совет директоров регионального центра, при условии что одобрение совета требуется региональным центром.

Региональные центры должны, в необходимых случаях, приложить все усилия для выявления клиентов и их семей, чья потребность в социальном отдыхе, кемпинге и немедицинских методах лечения могла быть определена после 1 июля 2023 г. с использованием политик POS, которые не соответствуют настоящей Директиве или разделу 4688.22 Свода W&I. В таких случаях региональные центры должны связаться с потребителями и/или их уполномоченными представителями, чтобы обсудить существующие потребности в социальном отдыхе, кемпинге и немедицинских методах лечения в соответствии со стандартами, изложенными в настоящей Директиве.

**Повышение доступности обслуживания за счет услуг, контролируемых участниками, и ускоренное привлечение поставщиков**

В разделе 4688.22(a)(4) Кодекса W&I сказано: «Кроме того, Законодательный орган предписывает региональным центрам в приоритетном порядке предоставлять доступ к таким услугам, не только направляя потребителей и их семьи для использования существующих возможностей социального отдыха и услуг кемпинга, но также напрямую финансируя эти услуги вместе с поддержкой, которая может понадобиться для доступа к ним, надлежащим образом повышая доступность обслуживания и ускоряя процесс привлечения поставщиков услуг».

Чтобы повысить доступность поставщиков услуг, а также оперативно предоставлять и финансировать услуги социального отдыха и кемпинга, региональные центры должны реализовать следующее:

- 1) Как описано в руководстве Департамента от 3 ноября 2023 г., такие услуги могут финансироваться в рамках услуг, контролируемых участниками (Participant-Directed Services). Это позволяет региональным центрам напрямую финансировать существующие возможности социального отдыха и услуги кемпинга в соответствии с формулировкой раздела 4688.22(a)(4) Свода W&I, используя поставщиков, которые официально не сотрудничают с региональными центрами. Кроме того, согласно рекомендациям Департамента от 16 ноября 2022 г., оплата этих услуг должна производиться в соответствии с общепринятыми процедурами, используемыми местными компаниями или общественными ресурсами. Например, если плата за подписку или доступ производится в начале месяца, службе управления финансами (Financial Management Services) следует скорректировать свой график платежей для приобретения этих услуг в начале месяца и обеспечения непрерывного доступа к ним.

- 2) В рамках расширения доступа к услугам социального отдыха и кемпинга региональные центры должны приложить все усилия для официального сотрудничества с общественными программами и поставщиками услуг, включая получателей грантов Департамента на услуги социального отдыха. Весной 2023 года Департамент выделил гранты на содействие социальной интеграции детей и подростков (гранты на социальный отдых), что позволило расширить спектр услуг и повысить доступность социального отдыха для лиц, обслуживаемых региональными центрами.
- 3) При оформлении сотрудничества с поставщиками услуг социального отдыха и кемпинга региональные центры должны требовать только документы, указанные в Стандартном пакете документов для регистрации поставщиков восстановленных услуг (Standardized Vendorization Packet for Restored Services), указанном в письме от 3 ноября 2023 г. (Приложения А–Е). Отклонение от использования Стандартного пакета документов для восстановленных услуг требует предварительного одобрения Департамента.

#### **Стандартные и общепринятые ставки**

Расходы на социальный отдых, кемпинг и немедицинские методы лечения, включая общественные программы, предоставляющие услуги населению, такие как клубы для мальчиков и девочек и танцевальные студии, могут возмещаться региональными центрами по стандартной и общепринятой ставке (U&C). Согласно CCR, глава 17, раздел 57210(a)(19), под U&C понимается ставка, которая регулярно взимается с населения за услугу, которой пользуются отдельные лица и/или семьи, обслуживаемые региональным центром, при этом как минимум 30% получателей данной услуги не должны являться лицами или семьями, находящимися на обслуживании регионального центра. Ставка U&C используется, когда у Департамента или Департамента здравоохранения нет соответствующей установленной ставки. При ведении документации в отношении U&C региональные центры должны следовать указаниям, изложенным в письме от [8 февраля 2022 г.](#), и использовать дополнительный код «SRA» для восстановленных услуг.

Дополнительную информацию о процессе привлечения и оформления поставщиков можно найти в разделе [«Часто задаваемые вопросы»](#) на веб-сайте Департамента. Если у вас возникли вопросы по данной директиве, обратитесь к контактному лицу вашего первичного регионального центра (Primary Regional Center Liaison) или в Управление по работе с общественностью (Office of Community Operations) по телефону (916) 654-1690 или адресу [oco@dds.ca.gov](mailto:oco@dds.ca.gov).

С уважением,

*Оригинал письма подписан:*

ЭРНИ КРУС

Заместитель директора

Копии: Отдел общественных услуг

См. следующую страницу.

Исполнительным директорам региональных центров  
6 февраля 2024 г.  
Страница 5

Копии: Администраторы региональных центров  
Директора потребительских услуг региональных центров  
Директора общественных услуг региональных центров  
Ассоциация агентств региональных центров  
Нэнси Баргман, Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии  
Брайан Уинфилд, Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии  
Карла Кастаньеда, Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии  
Пит Сервинка, Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии  
Джим Найт, Департамент социального обеспечения лиц с нарушениями в развитии